



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

26148/2020

31.3 Amt für bäuerliches Eigentum - Ufficio proprietà coltivatrice

Betreff:

“Existenzgründungsbeihilfe an
Junglandwirte” gemäß Maßnahme Nr. 6.1.
des Entwicklungsprogramms für den
ländlichen Raum 2014-2020

Gesamtausgabe an Top-Up-Mitteln:
4.119.000,00 Euro

Oggetto:

„Aiuti all'avviamento di attività
imprenditoriale per i giovani“ – Misura 6.1
del Programma di sviluppo rurale
2014-2020

Spesa totale di mezzi top-up: Euro
4.119.000,00

Mit Beschluss vom 26. November 2019, Nr. 984 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen zu tätigen, die darin angeführt sind.

Die EG-Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union vom 17. Dezember 2013, Nr. 1305, sieht die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) vor; gleichzeitig wird die Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 aufgehoben.

Laut Art. 49 der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates legt die Verwaltungsbehörde des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums nach Anhörung des Begleitausschusses Auswahlkriterien für die einzelnen förderungsfähigen Vorhaben fest.

In der delegierten Verordnung der Kommission (EU) Nr. 807/2014 vom 11. März 2014 wurde der Mindestinhalt der Betriebspläne festgeschrieben.

Gemäß den obigen Bestimmungen sind im Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum, Zeitraum 2014-2020, der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol Nr. 2014IT06RDRP002, genehmigt von der Kommission der Europäischen Union mit Entscheidung Nr. C(2015) 3528 vom 26.05.2015, zuletzt abgeändert mit Entscheidung Nr. C(2019) 8742 vom 28.11.2019, die allgemeinen Grundsätze im Hinblick auf die Festlegung der Auswahlkriterien festgelegt worden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 727 vom 16.06.2015 die Entscheidung der Kommission der Europäischen Union Nr. C(2015) 3528 über die erste Genehmigung des ELR 2014-2020, sowie ihre nachfolgenden Abänderungen zuletzt mit Beschluss Nr. 1122 vom 17.12.2019 zur Kenntnis genommen.

Nach diesen Grundsätzen wurden in der Sitzung des Begleitausschusses vom 17. September 2015 die von der Verwaltungsbehörde ausgearbeiteten Verfahrensabläufe und Auswahlkriterien für die Untermaßnahme 6.1 des ELER gutgeheißen.

Con delibera n. 984 del 26 novembre 2019, la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione dei provvedimenti per la integrale attuazione delle previsioni normative in materia di agevolazioni economiche ivi elencate.

Il regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio 17 dicembre 2013, n. 1305, prevede il sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR); allo stesso tempo abroga il regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio.

Ai sensi dell'art. 49 del regolamento (UE) n. 1305/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio spetta all'autorità amministrativa competente per il programma di sviluppo rurale, sentito il Comitato di sorveglianza, stabilire i criteri di selezione per i singoli progetti finanziabili.

Con il Regolamento delegato (UE) n. 807/2014 della Commissione dell'11 marzo 2014 è stato definito quale deve essere il contenuto minimo del piano aziendale.

Ai sensi delle succitate norme sono stati definiti nel programma di sviluppo rurale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, periodo 2014-2020, n. 2014IT06RDRP002, approvato dalla Commissione dell'Unione Europea con decisione C(2015) 3528 del 26.05.2015 modificato per ultimo con decisione n. C(2019) 8742 del 28.11.2019, i principi generali in rapporto alla determinazione dei criteri di selezione.

La Giunta provinciale con delibera n. 727 del 16.06.2015 ha preso atto della decisione della Commissione dell'Unione Europea n. C(2015) 3528 recante la prima approvazione del PSR 2014-2020, nonché le sue successive modifiche ultimamente con delibera n. 1122 del 17.12.2019.

Sulla base di questi principi sono stati approvati nella seduta del 17 settembre 2015 del Comitato di Sorveglianza le procedure ed i criteri di selezione elaborati dall'autorità amministrativa per la sottomisura 6.1 del FEASR.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft wurde die Kommission zur Auswahl der Beihilfegesuche für die Untermaßnahme 6.1 des ELER ernannt.

Die Kommission hat die Beihilfegesuche bewertet und am 22.12.2020 die endgültige Rangordnung erstellt.

Am 14. Mai 2020 hat die Kommission der EU mit Entscheidung Nr. C(2020) 3310 Abänderungen genehmigt die unter anderen zusätzliche Beiträge von Seiten der Provinz (sogenannte Top-Up-Gelder) für die Untermaßnahme 6.1 genehmigt. Von der Landesregierung wurden diese Änderungen mit Beschluss Nr. 382 vom 9. Juni 2020 genehmigt.

Die Prämie wird zu 100% von der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol aus diesen Top-Up-Mitteln finanziert. Die Auszahlung erfolgt in zwei Raten: 60% der Prämie werden nach Genehmigung derselben, 40% der Prämie sind an die Umsetzung des Betriebsplans gekoppelt.

Dieses Dekret bringt keine Verpflichtungen von Geldmitteln mit sich. Die zur Förderung zugelassenen Projekte sind zusätzliche Landesbeihilfen, die im Rahmen der von der europäischen Kommission mit dem Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum genehmigten Begrenzungen, gemäß Artikel 12/bis, Absatz 6, Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, direkt von der anerkannten Zahlstelle ausbezahlt werden, deren Finanzierung mit getrennten Verpflichtungsakten zugewiesen wird.

Dies vorausgeschickt

verfügt

**der Direktor der Abteilung
Landwirtschaft**

die in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angeführten Gesuche in der festgesetzten Höhe zur Finanzierung zuzulassen.

**Der Direktor der Abteilung
Landwirtschaft**

Con decreto del direttore della Ripartizione agricoltura è stata nominata la commissione per la selezione delle domande di aiuto per la sottomisura 6.1 del FEASR.

La commissione ha valutato le domande di aiuto ed ha redatto in data 22.12.2020 la graduatoria definitiva delle domande.

In data 14 maggio 2020 la Commissione UE ha approvato delle modifiche che prevedono tra l'altro contributi provinciali supplementari (cd. aiuti top up) per la sottomisura 6.1 con decisione n. C(2020) 3310. La Giunta provinciale ha preso atto delle modifiche con delibera del 09 giugno 2020 n. 382.

Il premio è finanziato per il 100% dalla Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige con questi mezzi finanziari top-up. La liquidazione avviene in due rate: il 60% del premio sarà liquidato dopo l'approvazione dello stesso, il rimanente 40% è abbinato all'attuazione del piano aziendale.

Il presente decreto non comporta impegno di spesa. I progetti ammessi all'incentivazione sono contributi supplementari provinciali, che nei limiti autorizzati dalla Commissione europea con il Programma di Sviluppo rurale, sono liquidati, ai sensi dell'art. 12/bis., comma 6, legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, direttamente dall'organismo pagatore riconosciuto e il cui finanziamento viene assegnato sulla base di separati atti d'impegno.

Premesso ciò

decreta

**Il direttore della Ripartizione
agricoltura**

di ammettere le domande elencate nella tabella allegata che costituisce parte integrante di questo decreto, al finanziamento nella misura stabilita.

**Il Direttore della Ripartizione
Agricoltura**

- Dr. Martin Pazeller -

/bn

**AUTONOME PROVINZ BOZEN –
SÜDTIROL
ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT**

**Ländliches Entwicklungsprogramm
2014-2020
der Autonomen Provinz
Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 –
Existenzgründungsbeihilfe für
Junglandwirte**

Tabelle der finanzierbaren Anträge

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE
RIPARTIZIONE AGRICOLTURA**

**Programma di Sviluppo Rurale
2014-2020
della Provincia Autonoma
di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto
all'avviamento di imprese per
giovani agricoltori**

Tabella delle domande finanziabili

Position in der Rangord- nung/ posizione nella graduato- ria	Antragsteller/ richiedente	Domanda di adesione prot. n./ Gesuch Prot.Nr.		Punktezahl/ punteggio	Ammontare del Premio in Euro/ Höhe der Prämie in Euro
1	Zuegg Melanie	54847	27.07.2020	295	15.000,00
2	Conte Christian	41474	08.06.2020	255	33.000,00
3	Ilmer Silvia	54640	23.07.2020	245	33.000,00
4	Kager Andreas	4568	29.01.2020	225	7.500,00
5	Platter Tobias	55055	30.07.2020	225	7.500,00
6	Tappeiner Gabriel	4926	03.02.2020	225	15.000,00
7	Unterholzner Simon Josef	54212	16.07.2020	215	15.000,00
8	Gamper Jacob	33631	27.05.2020	205	15.000,00
9	Theiner Florian	4932	03.02.2020	205	33.000,00
10	Volgger Leonhard	5364	04.02.2020	205	21.000,00
11	Hofer Christian	26518	12.05.2020	205	33.000,00
12	Haas Manuel	4929	03.02.2020	205	33.000,00
13	Profanter Georg	25463	08.04.2020	205	27.000,00
14	Reich Melanie	18741	28.02.2020	195	7.500,00

15	Peintner Doris	54476	21.07.2020	195	15.000,00
16	Rabanser Daniela	55098	30.07.2020	195	27.000,00
17	Fischnaller Andrea	28649	21.05.2020	175	33.000,00
18	Pixner Monika	6019	06.02.2020	175	33.000,00
19	Kofler Irene	37591	03.06.2020	175	15.000,00
20	Theiner Erwin	2711	17.01.2020	175	16.500,00
21	Ausserdorfer Astrid	236	03.01.2020	170	10.500,00
22	Pichler Doris	53504	08.07.2020	165	21.000,00
23	Zelger Lukas	1622	13.01.2020	155	7.500,00
24	Wielander Florian	4935	03.02.2020	155	15.000,00
25	Runggaldier Stefan	55116	31.07.2020	155	15.000,00
26	Stolz Alois	54904	28.07.2020	155	27.000,00
27	Riedl Tobias	4930	03.02.2020	155	7.500,00
28	Bazzanella Daniele	42937	09.06.2020	155	7.500,00
29	Peer Günther	15267	24.02.2020	155	15.000,00
30	Ferraris Mirko	47583	16.06.2020	155	7.500,00
31	Wegscheider Dominik	54967	29.07.2020	155	15.000,00
32	Moser Christian Manuel	53495	08.07.2020	155	21.000,00
33	Hofer Georg	47633	16.06.2020	155	15.000,00
34	Wörndle Daniel	4199	28.01.2020	155	21.000,00
35	Barbieri Thomas	54499	22.07.2020	155	15.000,00
36	Patscheider Ruth	23658	09.03.2020	155	10.500,00
37	Mair Philipp	50793	25.06.2020	145	7.500,00
38	Fink Hannes	5362	04.02.2020	145	27.000,00
39	Huber Alexander	53016	06.07.2020	145	33.000,00
40	Spechtenhauser Angelika	25568	14.04.2020	145	21.000,00
41	Wieser Peter	50483	23.06.2020	135	33.000,00

42	Kienzl Georg	38669	04.06.2020	135	33.000,00
43	Schwarz Jakob	54166	16.07.2020	135	7.500,00
44	Thurner Alex	5985	06.02.2020	135	27.000,00
45	Burger Norbert	27860	20.05.2020	135	27.000,00
46	Marmsaler Werner	54737	24.07.2020	135	21.000,00
47	Obexer Martin	1947	14.01.2020	135	33.000,00
48	Stocker Peter	4933	03.02.2020	135	15.000,00
49	Tauber Markus	3364	21.01.2020	135	15.000,00
50	Passler Jakob	55094	30.07.2020	135	21.000,00
51	Gschnitzer Alexander	1438	13.01.2020	135	27.000,00
52	Pacher Thomas	11428	18.02.2020	135	33.000,00
53	Hofer Philipp	19587	02.03.2020	135	27.000,00
54	Gurschler Andreas	37377	29.05.2020	135	15.000,00
55	Kaser Michael	3367	21.01.2020	135	27.000,00
56	Klocker Hannes	5358	04.02.2020	135	27.000,00
57	Kaserer Reinhard	4937	03.02.2020	135	33.000,00
58	Zimmerhofer Andreas	50407	22.06.2020	135	27.000,00
59	Raffl Christian	54612	23.07.2020	135	27.000,00
60	Schweigkofler Florian	5363	04.02.2020	135	21.000,00
61	Kuppelwieser Hans-Peter	54599	23.07.2020	135	33.000,00
62	Bonora Jürgen	18613	28.02.2020	135	15.000,00
63	Kofler Matthias	54677	23.07.2020	135	33.000,00
64	Larcher Hannes	25015	20.03.2020	130	15.000,00
65	Werth Peter	9915	14.02.2020	125	7.500,00
66	Rohregger Stephan	2865	17.01.2020	125	15.000,00
67	Massoner Stefan	50901	25.06.2020	125	27.000,00
68	Tauber Hanspeter	53523	08.07.2020	125	15.000,00

69	Marginter Matthias	53525	08.07.2020	125	10.500,00
70	Sattler Günther	26647	13.05.2020	125	27.000,00
71	Dorigoni Roland	24741	12.03.2020	120	7.500,00
72	Lang Sonja	47366	16.06.2020	115	16.500,00
73	Heiss Renate	4542	29.01.2020	115	33.000,00
74	Gasser Nadia	36343	29.05.2020	115	15.000,00
75	Kuen Alexandra	2189	15.01.2020	115	15.000,00
76	Pichler Petra	53968	13.07.2020	115	13.500,00
77	Winkler Maria	5926	06.02.2020	115	21.000,00
78	Ladurner Petra	22132	05.03.2020	115	7.500,00
79	Nischler Sabina	55177	31.07.2020	115	33.000,00
80	Tumler Rosina	51512	26.06.2020	115	33.000,00
81	Strimmer Marion	51513	26.06.2020	115	33.000,00
82	Troger Thomas	38999	04.06.2020	115	7.500,00
83	Marchesini Christian	5361	04.02.2020	115	21.000,00
84	Walder Valentin	25459	08.04.2020	110	27.000,00
85	Huber Stefan	44427	10.06.2020	105	21.000,00
86	Öttl Bernd	54626	23.07.2020	105	33.000,00
87	Putzer Florian	4915	03.02.2020	105	27.000,00
88	Kofler Erwin	6129	06.02.2020	105	33.000,00
89	Clementi Engelbert	27747	19.05.2020	105	15.000,00
90	Platter Hubert	54037	14.07.2020	105	33.000,00
91	Kafmann Thomas	20693	04.03.2020	105	27.000,00
92	Zwigl Roswitha	5360	04.02.2020	85	33.000,00
93	Egger Nadja	44891	11.06.2020	85	33.000,00
94	Trockner Margit	32638	26.05.2020	85	15.000,00
95	Augscheller Annelies	54900	28.07.2020	85	27.000,00

96	Furggler Margit	25751	20.04.2020	85	27.000,00
97	Haller Lukas	43828	10.06.2020	75	13.500,00
98	Taschler Tobias	54410	20.07.2020	75	27.000,00
99	Defranceschi Lukas	26095	29.04.2020	75	7.500,00
100	Laner Martin	52063	01.07.2020	75	27.000,00
101	Menghin Fabian	48760	18.06.2020	75	7.500,00
102	Nussbaumer Leonhard	2627	16.01.2020	75	13.500,00
103	Geier Stefan	25596	15.04.2020	75	15.000,00
104	Mahlknecht Fabian	30910	25.05.2020	75	21.000,00
105	Gaiser Manuel	26605	13.05.2020	75	33.000,00
106	Heel Matthias	46926	15.06.2020	75	33.000,00
107	Mayr Simon	55179	31.07.2020	75	13.500,00
108	Prünster Elmar	24312	10.03.2020	75	16.500,00
109	Pinggera Joshua	55181	31.07.2020	75	33.000,00
110	Clara Hubert	50406	23.06.2020	75	33.000,00
111	Portner Lukas	50482	23.06.2020	75	27.000,00
112	Höller Martin	37382	29.05.2020	75	7.500,00
113	Kiebacher Emanuel	27935	20.05.2020	75	33.000,00
114	Parise Cristian	42440	08.06.2020	75	15.000,00
115	Ohnewein Hannes	54971	29.07.2020	75	7.500,00
116	Oberdörfer Alexander	55176	31.07.2020	75	15.000,00
117	Baur Michael	49850	22.06.2020	75	15.000,00
118	Furlan Alex	19547	02.03.2020	75	7.500,00
119	Kainzwaldner Michael	50481	23.06.2020	75	27.000,00
120	Peer Christian	51510	26.06.2020	75	27.000,00
121	Pircher Bernhard	55066	30.07.2020	75	33.000,00
122	Ploner Christian	54503	22.07.2020	75	33.000,00

123	Aichner Georg	50922	25.06.2020	75	27.000,00
124	Hofer Matthias	44420	10.06.2020	75	33.000,00
125	Wallnöfer Peter	37381	29.05.2020	75	21.000,00
126	Aschbacher Michael	54411	20.07.2020	75	33.000,00
127	Laimer Florian	51944	30.06.2020	75	33.000,00
128	Amhof Michael	53017	06.07.2020	75	13.500,00
129	Alber Roland	51509	26.06.2020	75	15.000,00
130	Obexer Andreas	26128	30.04.2020	75	33.000,00
131	Zöggeler Oswald	54908	28.07.2020	75	27.000,00
132	Seidl Simon	37378	29.05.2020	75	16.500,00
133	Ilmer Markus	22271	05.03.2020	75	21.000,00
134	Lanz Hansjörg	25069	24.03.2020	75	27.000,00
135	Kofler Tobias	54111	15.07.2020	75	27.000,00
136	Wachtler Christian	3440	23.01.2020	75	15.000,00
137	Stofner Stefan	50638	24.06.2020	75	33.000,00
138	Von Pföstl Lorenz	50955	25.06.2020	75	15.000,00
139	Niederstätter Günther	54818	27.07.2020	75	27.000,00
140	Bauer Peter	47957	17.06.2020	75	15.000,00
141	Hofer Julian	54504	22.07.2020	75	27.000,00
142	Prezzi Lukas	54668	23.07.2020	75	7.500,00
143	Maurer Michael	55102	30.07.2020	75	27.000,00
144	Andergassen Alexander	4047	27.01.2020	75	7.500,00
145	Thanei Christian	4931	03.02.2020	75	16.500,00
146	Wiedenhofer Matthias	51706	26.06.2020	75	21.000,00
147	Kuppelwieser Fabian	54656	23.07.2020	75	27.000,00
148	Perger Kurt	9270	13.02.2020	75	27.000,00
149	Tumpfer Klemens	54958	29.07.2020	75	13.500,00

150	Pinggera Reinhold	51511	26.06.2020	75	33.000,00
151	Paulmichl Markus	55180	31.07.2020	75	33.000,00
152	Taschler Andreas	3110	20.01.2020	75	27.000,00
153	Schwingshackl Hannes	19588	02.03.2020	75	27.000,00
154	Mair Michael	54580	22.07.2020	50	15.000,00
155	Lanz Norbert	27933	20.05.2020	50	33.000,00
156	Mair Martin	55053	30.07.2020	50	21.000,00
157	Mair Georg	51852	30.06.2020	45	15.000,00
158	Kofler Ulrich	46593	15.06.2020	45	27.000,00
159	Kritzingner Klaus	54505	22.07.2020	45	7.500,00
160	Caminada Florian	54445	21.07.2020	45	7.500,00
161	Röggla Lorenz	47653	16.06.2020	45	7.500,00
162	Zelger Markus	11936	19.02.2020	45	21.000,00
163	Polig Matthias	24955	19.03.2020	45	27.000,00
164	Palfrader Hubert	3109	20.01.2020	45	33.000,00
165	Gamper Martin	25087	24.03.2020	45	15.000,00
166	Brugger Christian	54508	22.07.2020	45	33.000,00
167	Radmüller Egon	27754	19.05.2020	45	21.000,00
168	Pfitscher Ingemar	22957	06.03.2020	45	33.000,00
169	Fischnaller Michael	54502	22.07.2020	45	27.000,00
170	Prantl Markus	4737	30.01.2020	45	15.000,00
171	Tasser Erich Peter	44419	10.06.2020	45	33.000,00
172	Oberrauch Christoph	52048	01.07.2020	45	15.000,00
173	Mair Thomas	54506	22.07.2020	45	16.500,00
174	Larcher Egon	27760	19.05.2020	45	15.000,00
175	Pipperger Alexander	50400	23.06.2020	45	33.000,00
176	Hofer Markus	17158	27.02.2020	45	33.000,00

177	Mahlknecht Stefan	3324	21.01.2020	45	15.000,00
178	Schweigkofler Stephan	2148	15.01.2020	45	27.000,00
179	Messner Hermann	23798	09.03.2020	45	33.000,00
180	Eccel Lorenz	25491	09.04.2020	45	15.000,00
181	Kompatscher Martin	16252	26.02.2020	45	27.000,00
182	Rainer Klaus	55114	30.07.2020	45	27.000,00
183	Riedl Urban Johann	55178	31.07.2020	45	33.000,00
184	Plattner Helmuth	3891	27.01.2020	45	27.000,00
185	Pfattner Daniel	54562	22.07.2020	20	27.000,00
186	Nussbaumer Siegfried	54081	14.07.2020	20	27.000,00
187	Pircher Manfred	27912	20.05.2020	20	33.000,00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

HINTNER WERNER

23/12/2020

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

23/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 11 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Werner Hintner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 11
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma